

Žaloba podaná 3. júla 2013 — Kadhaf Al Dam/Rada a Komisia

(Vec T-348/13)

(2013/C 298/13)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Káhira, Egypt) (v zastúpení: H. de Charette, advokát)

Žalované: Európska komisia a Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— vyhlásil, že

— rozhodnutie 2013/182 z 22. apríla 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi v rozsahu v akom neodstránilo meno žalobcu z prílohy II a prílohy IV rozhodnutia 2011/137/SZBP,

— rozhodnutie 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi v rozsahu v akom príloha II a príloha IV tohto rozhodnutia obsahuje meno žalobcu,

— nariadenie Rady Európskej únie 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi v rozsahu v akom príloha III tohto nariadenia obsahuje meno žalobcu,

sa na neho nevzťahujú,

— nariadil Rade a Komisii zaplatiť symbolickú sumu 1 euro ako náhradu za utrpentú škodu,

— zaviazal Radu a Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod vychádza z porušenia základných práv a skladá sa zo štyroch častí založených na:

— porušení žalobcovho práva na obhajobu, keďže žalobca nebol vypočutý pred prijatím reštriktívnych opatrení voči nemu,

— neinformovaní žalobcu o napadnutých aktoch bez ohľadu na skutočnosť, že jeho adresa bola orgánom známa,

— nedostatku odôvodnenia, keďže odôvodnenie reštriktívnych opatrení voči žalobcovi uvedené v napadnutých aktoch nemá žiadny vzťah ani k situácii v Líbyi v tom čase a ani k sledovaným cieľom,

— neuskutočnení pojednávania.

2. Druhý žalobný dôvod vychádza z porušenia vlastníckych práv a skladá sa z dvoch častí založených na:

— neexistencii žiadnej verejnej prospešnosti na reštriktívnych opatreniach prijatých voči žalobcovi alebo na neexistencii verejného záujmu na týchto opatreniach, keďže žalobca oficiálne prerušil styky s vládou v Líbyi,

— nedostatku právnej istoty.

Odvoly podané 4. júla 2013: Giorgio Lebedef proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. apríla 2013 vo veci F-56/11, Lebedef/Komisia

(Vec T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolyateľ: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxembursko) (v zastúpení: F. Frabetti, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy

Odvolyateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu z 24. apríla 2013 vo veci F-56/11, Lebedef/Komisia, ktorého predmetom je zrušenie disciplinárneho rozhodnutia zo 6. júla 2010 o uložení odvolateľovi sankcie zaradenia o dve platové triedy nižšie v rámci rovnakej funkčnej skupiny,

— vyhovel návrhom odvolateľa formulovaným v prvostupňovom konaní,

— subsidiárne vrátil vec na konanie pred Súdom pre verejnú službu,

— rozhodol o trovách konania a zaviazal Komisiu Európskej únie na ich úhradu.